

DOŠLO DŇA 24 -09- 2019 MZG

## AUTORSKÁ LICENČNÁ ZMLUVA

č. 4409/2019

uzatvorená podľa §631 a nasl. Občianskeho zákonníka, § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v platnom znení (ďalej len „zmluva“)

### medzi

Objednávateľ č. 1: SMM Holíč s.r.o.  
Sídlo: ul. Moyzesova 2, 908 51 Holíč  
IČO: 43893104  
DIČ: SK202250576  
(ďalej len „objednávateľ v prvom rade“)

a

Objednávateľ č. 2: Nadácia Mitteleuropäische Adels- und Rittergeschlechtmatrikel (MeAM) Stiftung, organizačná zložka zahraničnej nadácie v SR  
v zastúpení JUDr. Mária Petrovitsová, správkyňa organizačnej zložky Nadácie v SR  
Sídlo: Šafárikovo nám. 7, 811 02 Bratislava  
IČO: 42272181  
DIČ: 2023956473  
(ďalej len „objednávateľ v druhom rade“)  
(a spoločne len „objednávateľia“ uvádzaní)

a

Autor: PhDr. Peter Vítek

Trvale bytom:

JAMLIK 85 033 01 L. HRTOVK

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „autor“ uvádzaný)

uzatvárajú túto Licenčnú zmluvu a Zmluvu o podaní výkonu (ďalej len "zmluva")

### Článok I

#### Predmet zmluvy

I.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri

- dodaní vytvoreného diela – príspevku na tému «**Kniežací dom von und zu Liechtenstein v našich dejinách a jeho vnímanie vo svetle historických prameňov**» s anglickým resumé v dĺžke 1 normostrany a udelenia licencie na jeho použitie v printovom a elektronickom zborníku umiestnenom na webových stránkach

- objednávateľov z medzinárodnej vedeckej konferencie, ktorého vydavateľmi sú objednávatelia,
- dodaní powerpointovej prezentácie k prednáške a udelení licencie na jej použitie, vrátane poskytnutia prednášky na technickú prípravu konferencie
  - výkone prednášky autorom a udelení licencie na vyhotovenie a použitie audiovizuálneho záznamu (ďalej len "záznam") výkonu podľa článku IV tejto zmluvy,
  - moderovaní medzinárodnej vedeckej konferencie,
- všetko pre potreby podujatia Medzinárodná vedecká konferencia *Lichtenštajnské kniežatstvo a jeho kniežací dom von und zu Liechtenstein v kontexte našich dejín a súčasnosti (pri príležitosti 300. výročia Lichtenštajnského kniežatstva)*.
- I.2. Podujatie sa uskutoční dňa 17. 9. 2019 v čase od 09.00 do 17.00 v multifunkčnom kultúrnom centre Tabáčiareň, Zámocká vináreň na Zámku v Holíči.
- I.3. Dohodnutý rozsah:
- diela: min. 0,5 AH a max. 1 AH, t.j. 20 normostrán (teda 36 000 znakov vrátane medzier) dodaného v spoluautorstve s Mgr. Silviou Máriou Petrovitsovou podľa pokynov autorom, ktoré im boli zo strany objednávateľa v druhom rade doručené.
  - výkonu moderovania konferencie
- I.4. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodujúcim právom v ich zmluvnom vzťahu je právo slovenské. Na práva a povinnosti osobitne neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

## Článok II

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- II.1. Autor sa zaväzuje v zmysle tejto zmluvy:
- objednávatelovi v druhom rade zaslať spoločne s príspevkom anglické resumé v dĺžke 1 normostrany.
  - príspevok so všetkými náležitosťami dodať objednávatelovi v druhom rade v elektronickej forme na adresu **office.skcz@meam.li do 12. septembra 2019 vo formáte (.doc, .docx)**
  - **prezentáciu** vyhotovenú v programe MS Office Power Point (.ppt, .pptx). dodať na adresu **office.skcz@meam.li najneskôr do 12. septembra 2019**
  - udeliť objednávatelom licenciu na použitie diel podľa čl. I. bodu 1. tejto zmluvy,
  - zabezpečiť si na vlastné náklady dopravu na miesto konania podujatia a z neho.
- II.2. Objednávateľ v prvom rade sa zaväzuje v zmysle tejto zmluvy:
- zaplatiť autorovi odmenu podľa článku III. bodu 1. za riadne vytvorené dodané diela (príspevok a prezentáciu) a výkon prednášky, ako aj za udelenie licencií na ich použitie a publikáciu v zmysle článku I. bodu 1. tejto zmluvy.
- II.3. Objednávateľ v druhom rade sa zaväzuje v zmysle tejto zmluvy:
- v dostatočnom časovom predstihu elektronicke doručiť autorovi pozvánku a pokyny súvisiace s rozsahom, formou odovzdania príspevku a prezentácie,
  - uhradiť príspevok do Literárneho fondu.

#### II.4. Objednávateľia sa zaväzujú

- použiť diela a záznam v rozsahu podľa článku IV. tejto zmluvy,
- zaslať autorovi v počte dvoch autorských výtlačkov zborník z konferencie v printovej podobe.

### Článok III

#### Odmena a platobné podmienky

- III.1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za dodanie riadne vytvoreného diela a jeho prezentáciu na podujatí, ako aj udelené licencie v zmysle článku I. bodu 3., článku II. bodu 1. a článku IV. tejto zmluvy odmenu v celkovej výške 150 EUR (slovom jednostopäťdesiat).
- III.2. V zmysle zákona NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov odvodenie príspevkov vo výške 2%, do Literárneho fondu bude uhradený objednávatelom v druhom rade.
- III.3. Zmluvné strany sa dohodli, podpísať dohodu o nezrazení zrážkovej dane z príjmov podľa § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, ktorá je súčasťou tejto zmluvy.
- III.4. Zmluvné strany dohodli, že autorovi nebude z jednorazovej odmeny podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v z. n. p. zrazená daň z príjmov zrážkou pred vyplatením podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
- III.5. Objednávateľ v prvom rade z projektových zdrojov uhradí autorovi netto odmenu 150 Eur podľa tohto článku v lehote do 30 dní odo dňa realizácie podujatia, a to bankovým prevodom na účet autora uvedený v tejto zmluve.
- III.6. Autor sa zaväzuje príjmy podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o dani z príjmov v znení neskorších predpisov vysporiadať sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia a daň zaplatiť v zmysle zákona v krajine jeho domicilu.

### Článok IV

#### Licenčné podmienky

- IV.1. Autor prehlasuje, že dielo je predmetom autorského práva v zmysle autorského zákona, keďže je jedinečným výsledkom tvorivej duševnej činnosti autora vnímateľným zmyslami.
- IV.2. Autor prehlasuje, že udelením licencie nezasahuje do autorských alebo iných práv tretích osôb.
- IV.3. Autor ďalej udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie jeho diela spôsobmi použitia diela v zmysle § 19 ods. 4 autorského zákona, vrátane nasledovných spôsobov použitia diela:
  - a) spracovanie diela,
  - b) preklad celého svojho príspevku z/do nemeckého jazyka,
  - c) spojenie diela s iným dielom v zborníku z podujatia,
  - d) zaradenie diela do databázy,
  - e) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - f) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom,
  - g) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela, verejným vykonaním diela, verejným prenosom diela.

- h) jeho publikovaním v printovej i v elektronickej podobe zborníka umiestnenom na webových stránkach organizátorov,
- i) na vyhotovenie a použitie záznamu výkonu a jeho obrazovej snímky pri podaní výkonu a jej použitie pre potreby objednávateľov v rozsahu udelenej licencie,
- IV.4. Autor udeľuje objednávateľom bez vecného a územného obmedzenia licenciu na použitie diel počas celej doby ochrany práv autora podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z. (ďalej len "Autorský zákon").

#### Článok V. Ochrana osobných údajov

- V.1. Autor podľa § 11 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. udeľuje objednávateľom súhlas na spracúvanie svojich osobných údajov uvedených v tejto zmluve, ako i všetkých ďalších osobných údajov, ktoré autor poskytne počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou, v informačnom systéme objednávateľov.
- V.2. Objednávateľia sa zaväzujú neposkytnúť osobné údaje autora tretím osobám s výnimkou štátnych orgánov.

#### Článok VI Platnosť a účinnosť zmluvy

- VI.1 Táto zmluva sa uzatvára na realizáciu predmetu zmluvy uvedeného v článku I. Doba platnosti udelených licencií sa spravuje článkom IV. tejto zmluvy.
- VI.2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom zmeny a doplnky musia byť písomné vo forme očíslovaného dodatku k zmluve.
- VI.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že text zmluvy si riadne prečítali a jej obsahu porozumeli. Zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za nevýhodných podmienok. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, zrozumiteľné a podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpisujú.
- VI.4. Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých autor dostane jedno (1) vyhotovenie a objednávateľia tiež každý po jednom vyhotovení.

V Holíči, dňa 17. 9. 2019

**SMM Holíč s.r.o.**

Moyzesova 2  
908 51 Holíč  
IČO: 43893104  
IČ DPH: SK2022505760

.....  
Za objednávateľa v 1. rade

